

# ゆるキャン△

あf3

— (Presented by Afro) —

Yurucamp

1





# ゆるキャン

highschool girls go  
yurucamp in nature!

1



presented by  
afro

あ  
f  
3

published  
by houbunsha



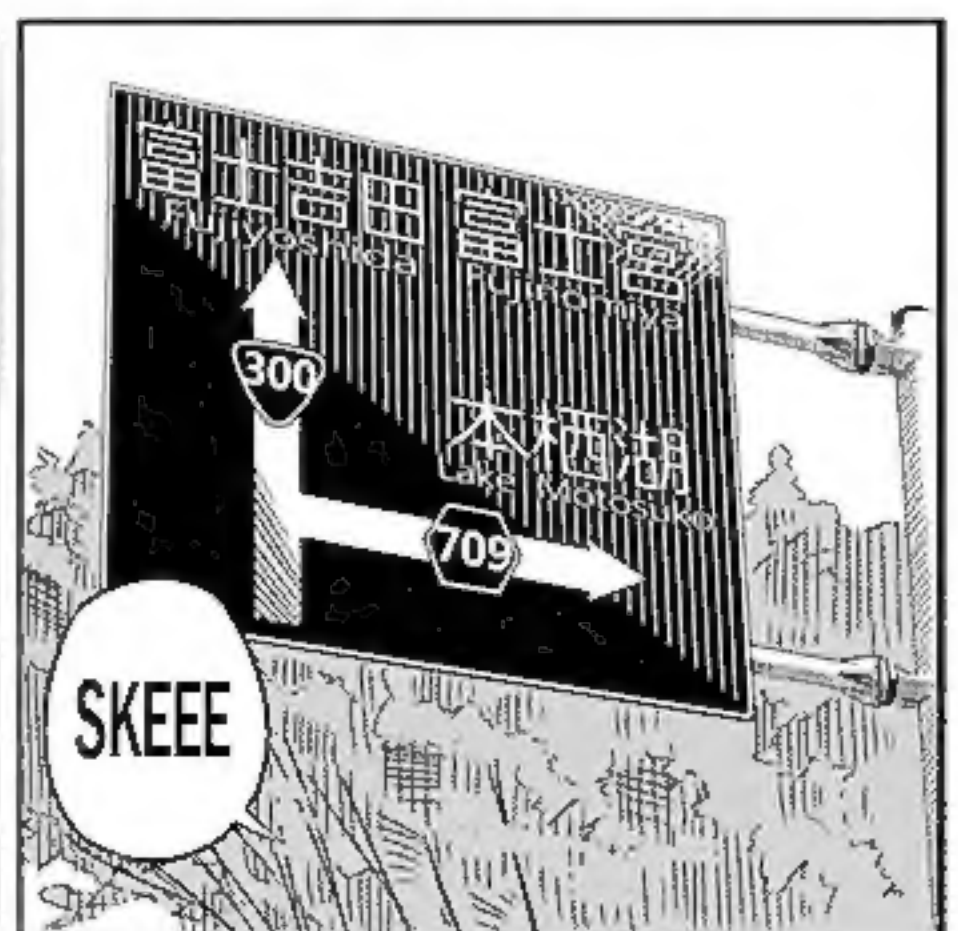
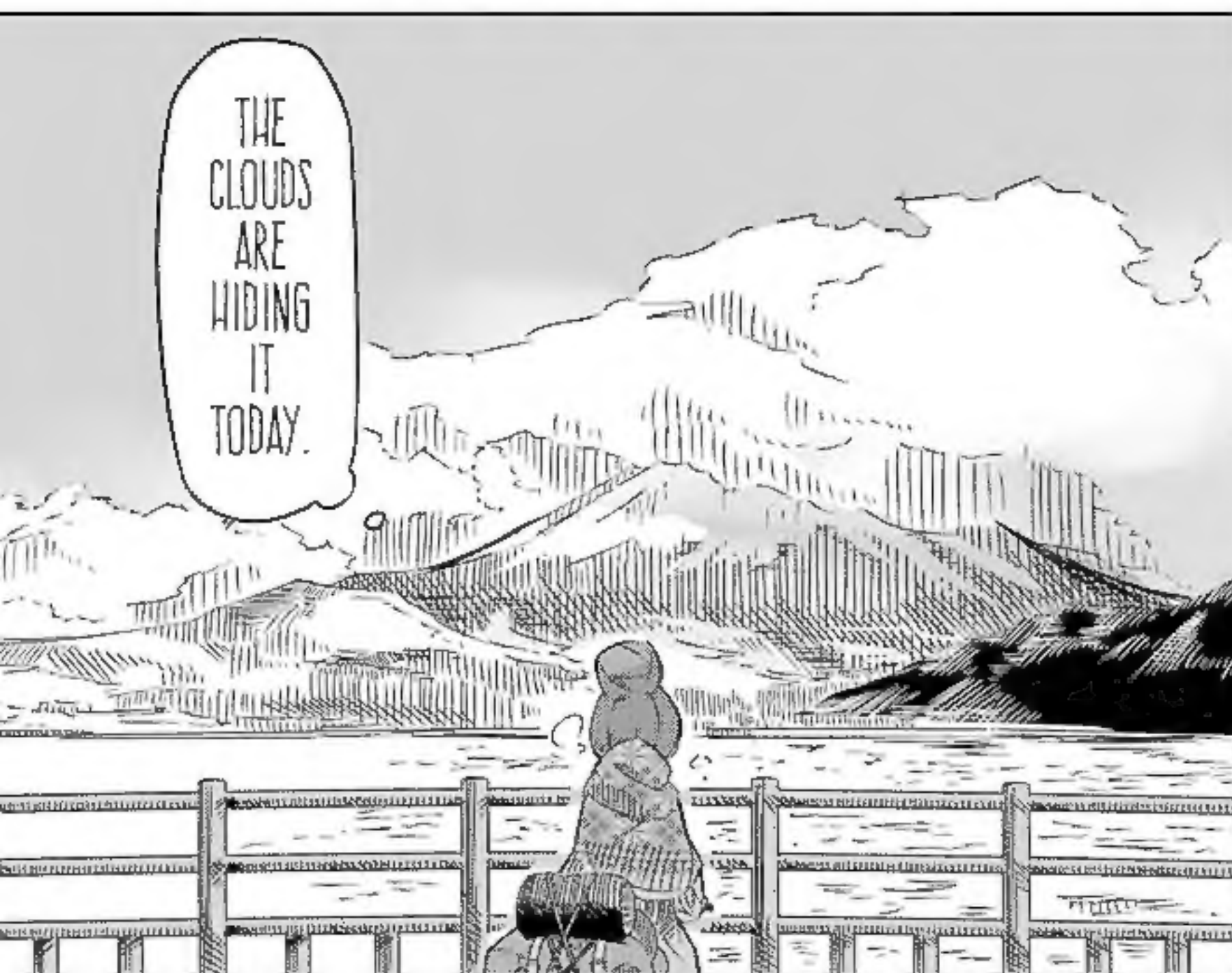


①  
YURUCAMP  
contents

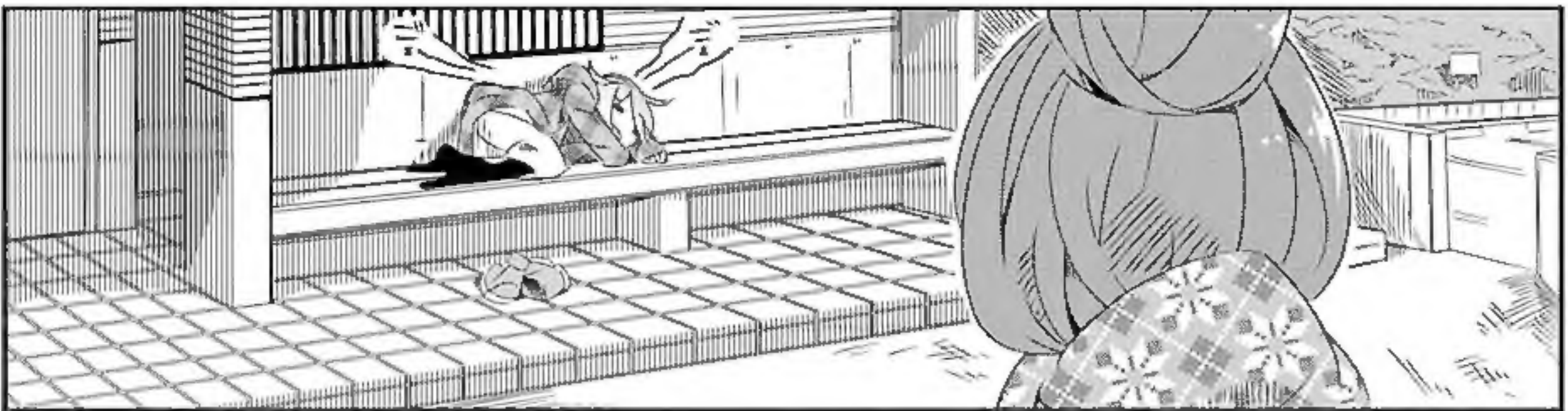
- 1 MT. FUJI AND CUP RAMEN 003
- 2 WELCOME TO THE OUTDOORS CLUB! 037
- 3 SHE CAMPS ALONE AT THE BASE 063
- 4 MT. FUJI AND NABE CAMPOUT 089
- 5 CAMPING STARTS WITH GATHERING GEAR 115
- 6 WINTER CAMPING AND THE MOUNTAIN CAFE 141
- [EXTRA] A SUNDAY AND A ROCKING CHAIR 167















CHECK-  
OUT  
IS AT  
10 AM  
TOMOR-  
ROW



YOU ARE  
FREE TO  
USE ANY  
FIRE-  
WOOD  
YOU FIND  
IN THE  
FOR-  
EST.



WOW,  
SHE'S A  
TOUGH  
LITTLE  
GIRL.

SHE  
USUALLY  
COMES  
DURING  
THIS  
SEA-  
SON.



OH,  
HELLO,  
ITOU-  
SAN.

DO KIDS  
THESE  
DAYS  
CAMP AT  
THIS  
TIME OF  
YEAR?

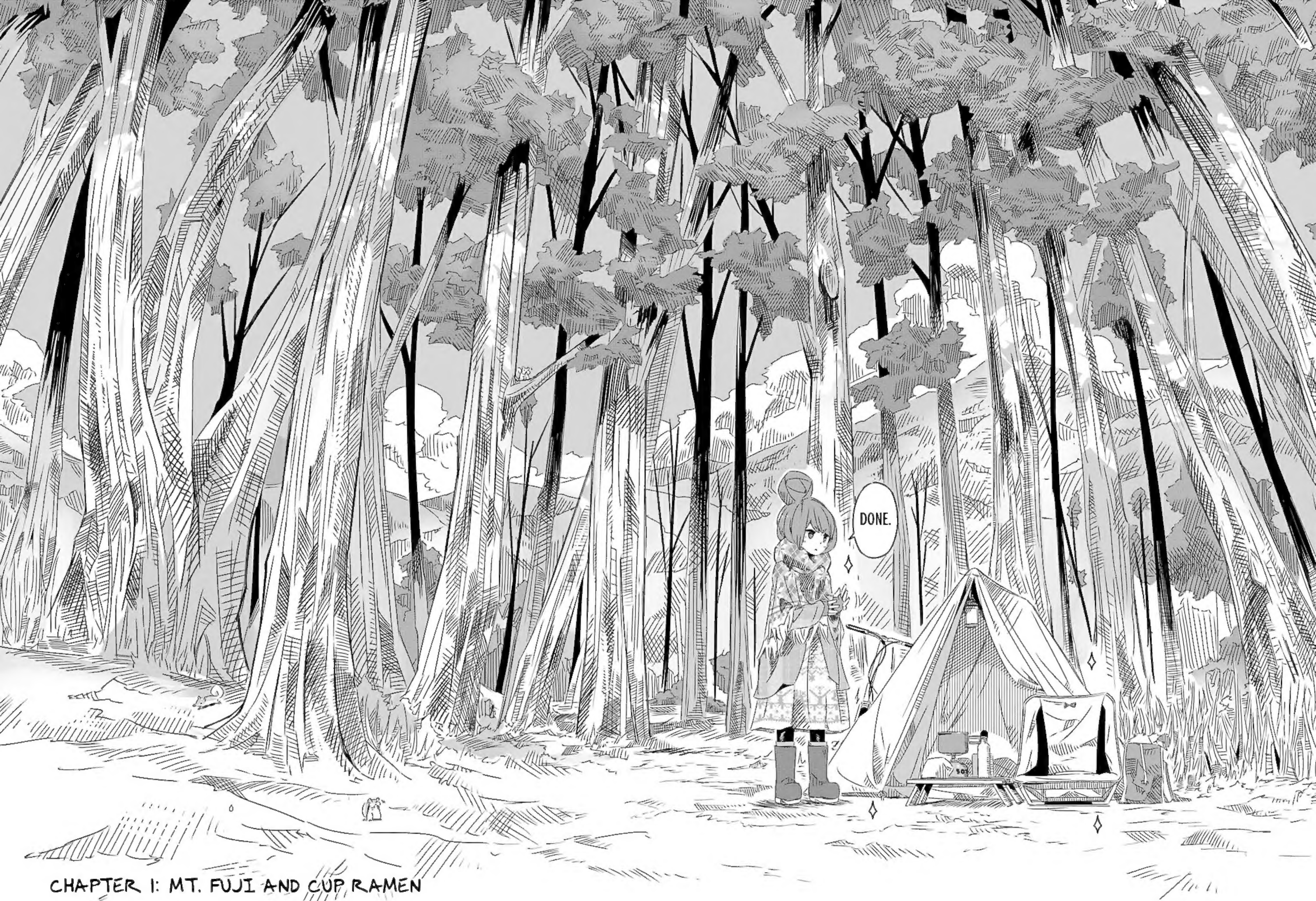












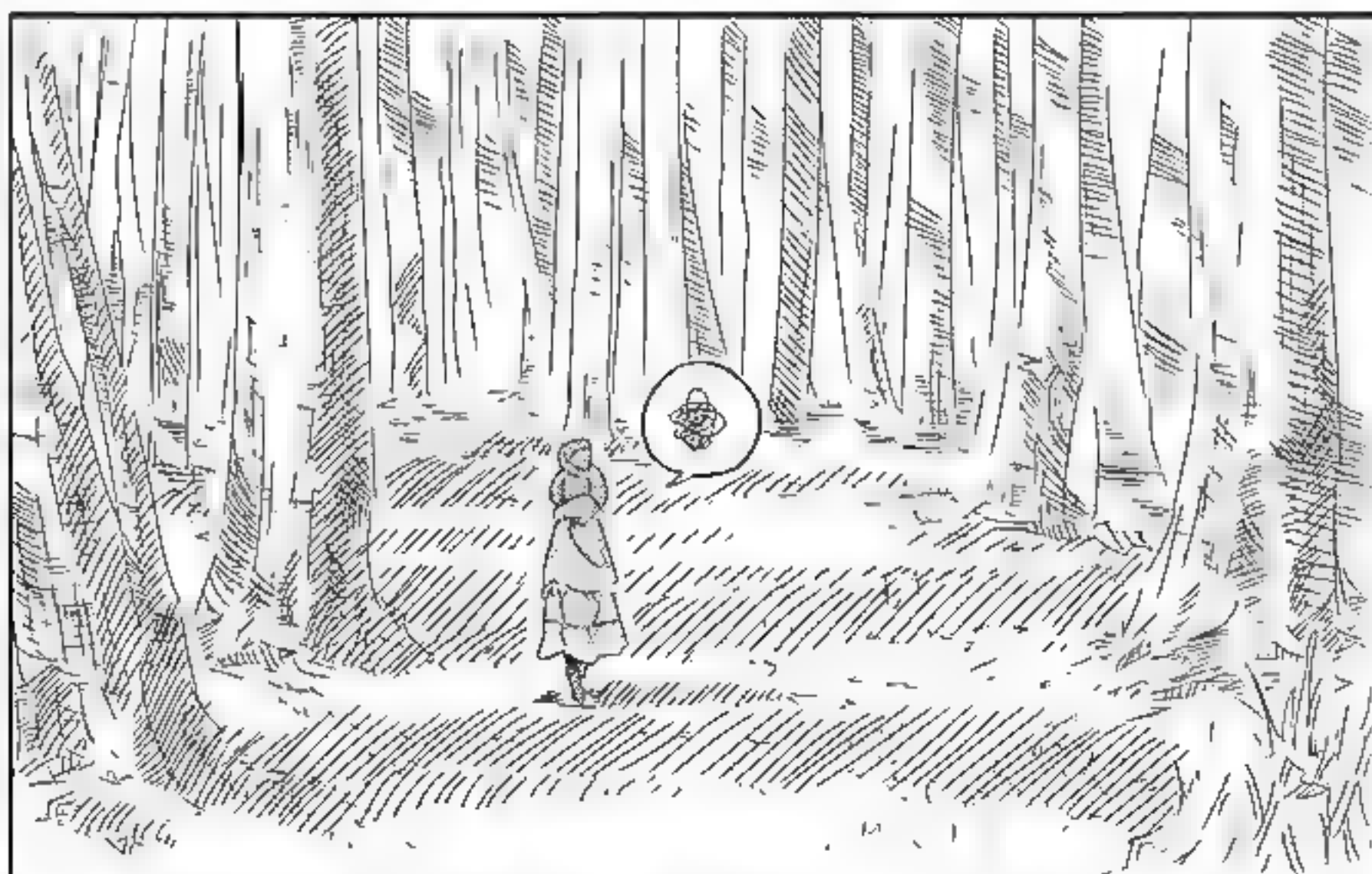








BEFORE  
I LOOK  
FOR  
FIRE-  
WOOD



FOUND  
ONE.



THEY  
CATCH  
ON  
FIRE  
WITH  
ONE  
MATCH-  
STICK.  
IT'S A  
NATURAL  
FIRE  
STARTER.



PINE  
CONES.



THERE  
WE  
GO.

I DON'T  
NEED  
THIS  
MANY,  
BUT IT  
WORKS.



THE  
OPEN  
ONES  
ARE  
DRY  
AND  
BURN  
WELL.



EXPLODE



MOIST ONES DON'T CATCH ON FIRE EASILY AND



NOW I NEED FIREWOOD. AGAIN, I NEED TO PICK THE DRY ONES.

PROVIDE UNLIMITED WOOD FOR A FIXED PRICE.



I COLLECTED TOO MUCH AGAIN.

BUT SOMETIMES THERE ARE CAMPGROUNDS THAT

FIREWOOD STORES TYPICALLY SELL WOOD FOR WOOD STOVES.



FIREWOOD COSTS ABOUT 300-600 YEN PER BUNDLE.

THERE ARE MANY DIFFERENT TYPES TO CHOOSE FROM.

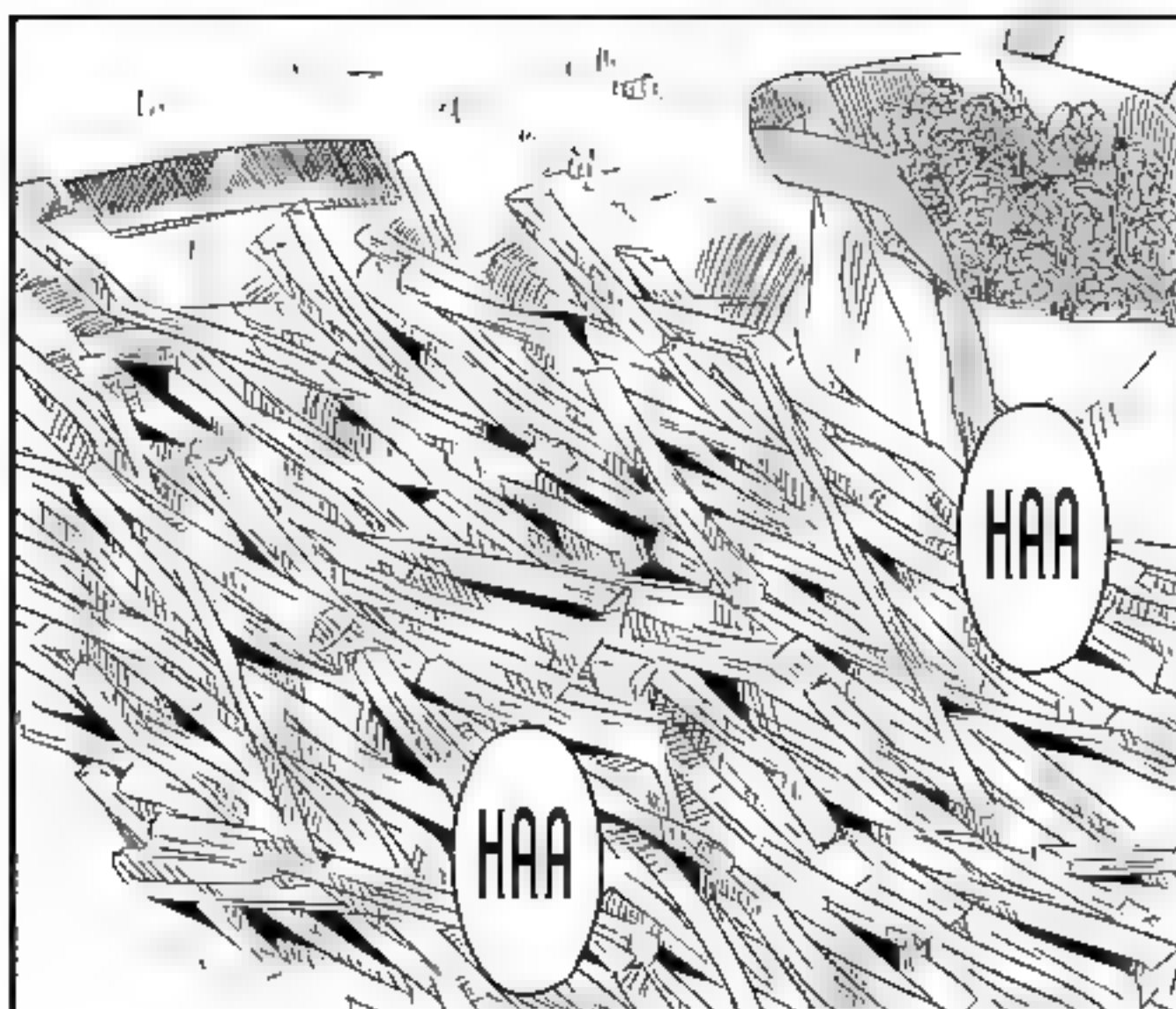
TO A REASONABLE EXTENT.



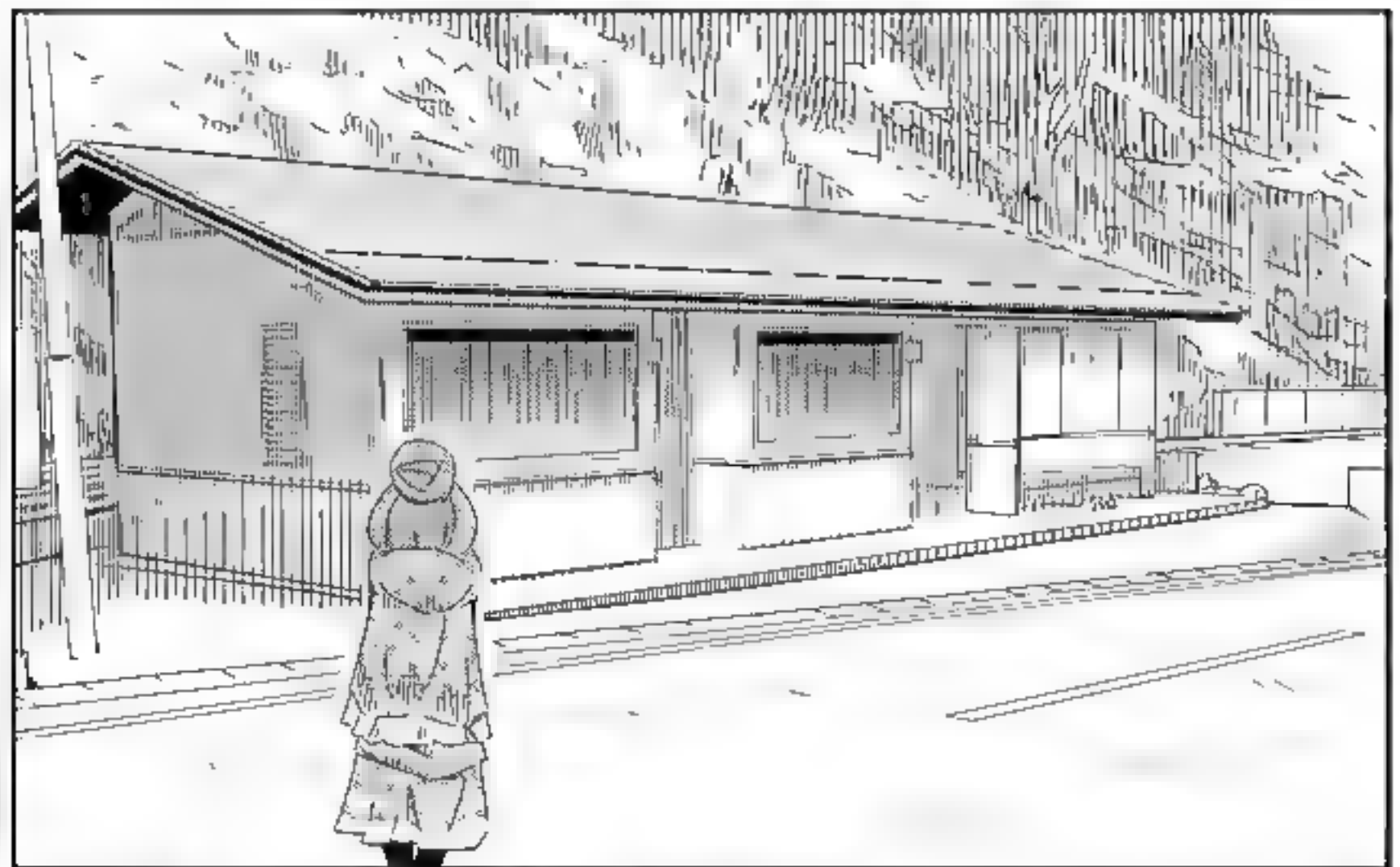
WOO-HOO. TIME TO BURN EVERYTHING











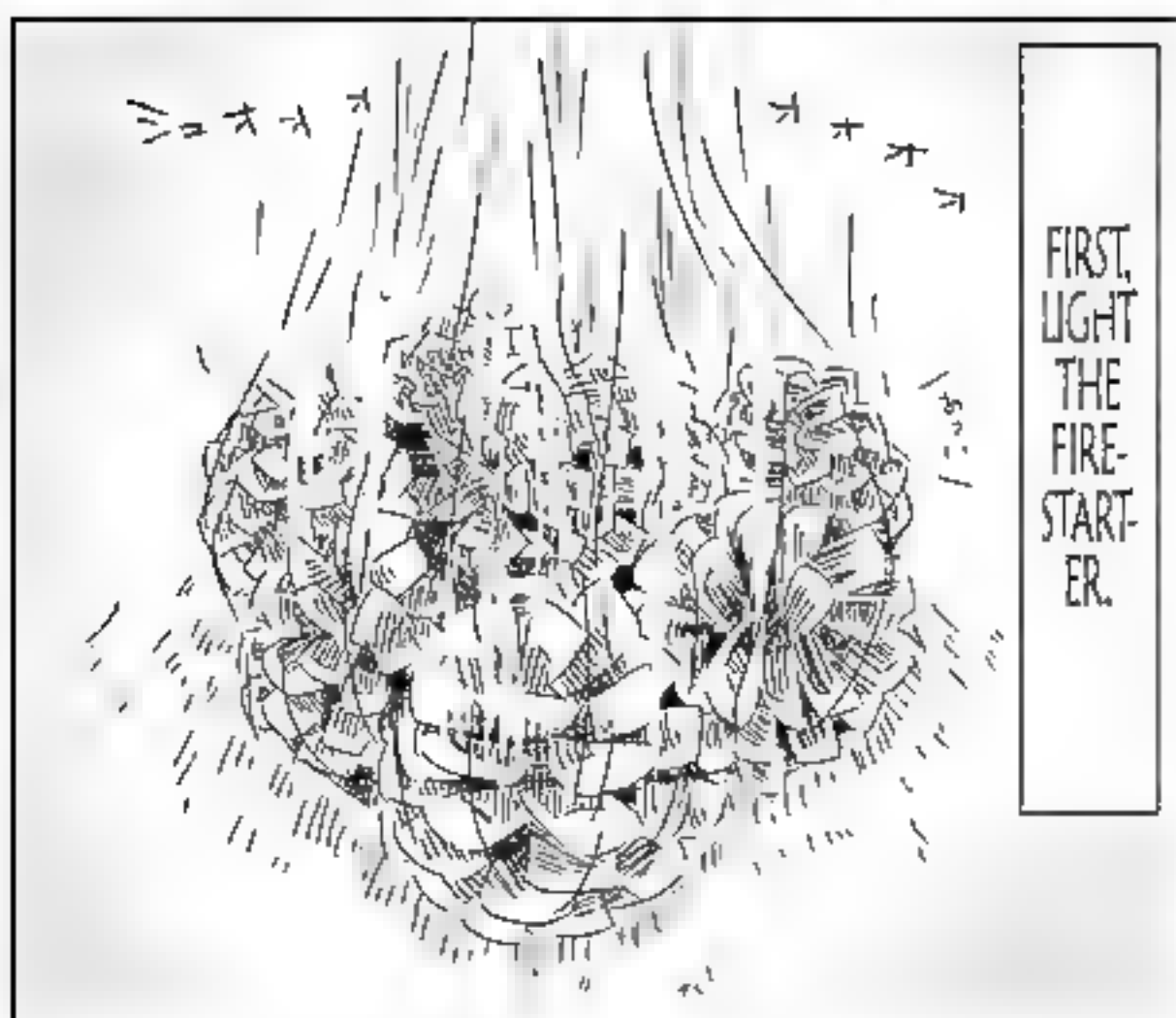




SEC-  
OND,  
PLACE  
SMALL  
TWIGS  
ON  
TOP  
OF IT.



THIRD,  
GIVE  
THE  
FIRE  
SOME  
EXTRA  
AIR.



FIRST,  
LIGHT  
THE  
FIRE-  
START-  
ER.



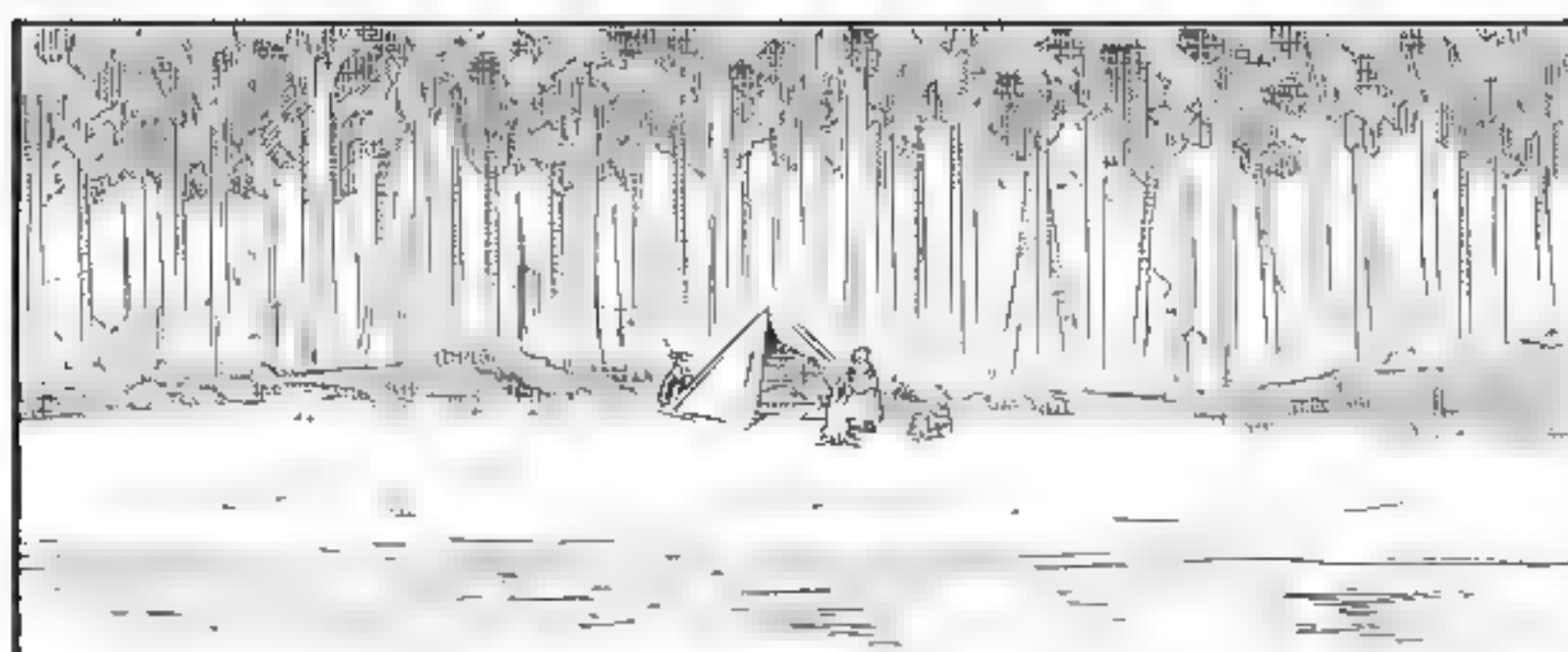
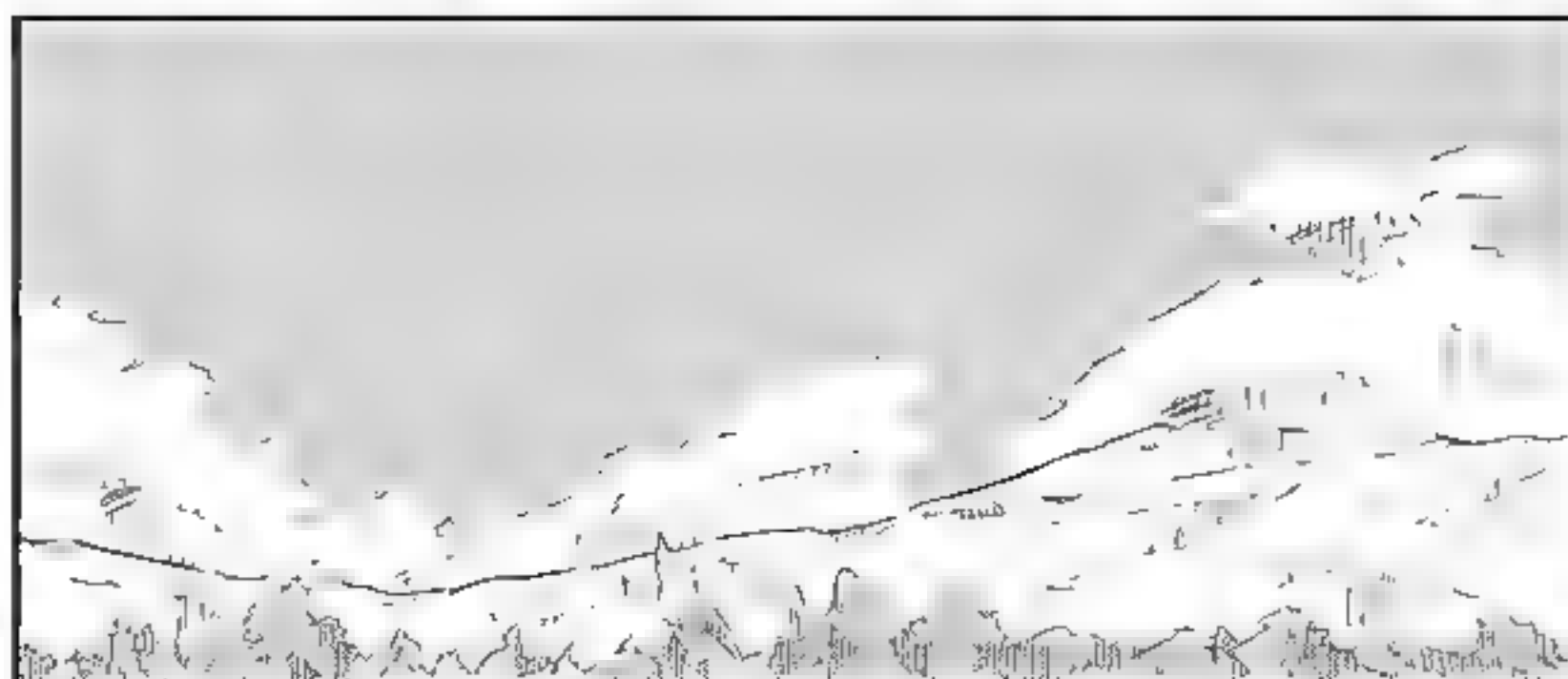
THIS  
WARMTH  
BEATS  
ALL THE  
NEGA-  
TIVES



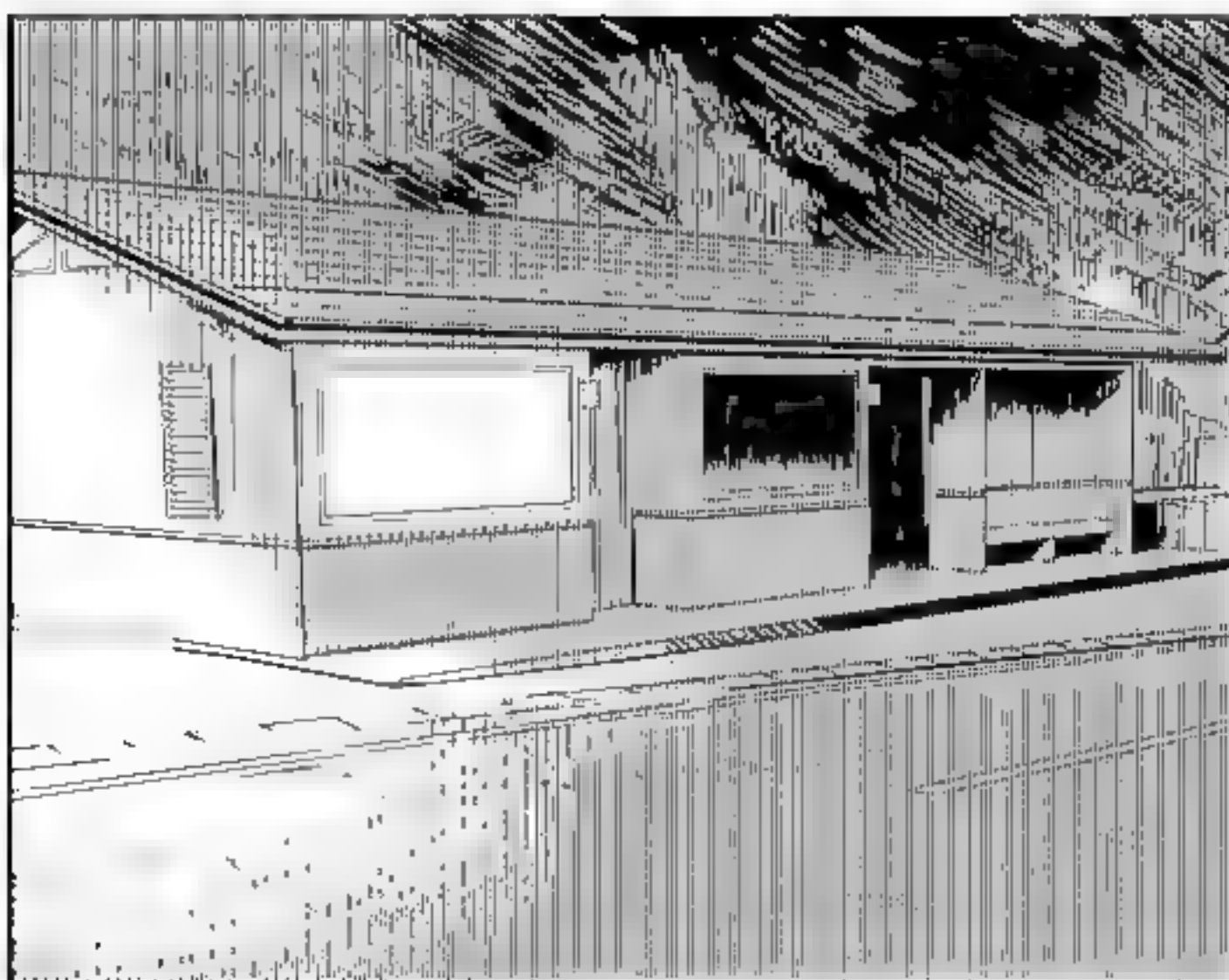
AND  
I'LL  
SMELL  
LIKE  
SMOKE,

EVEN  
THOUGH  
I KNOW  
MY FACE  
WILL DRY  
OUT





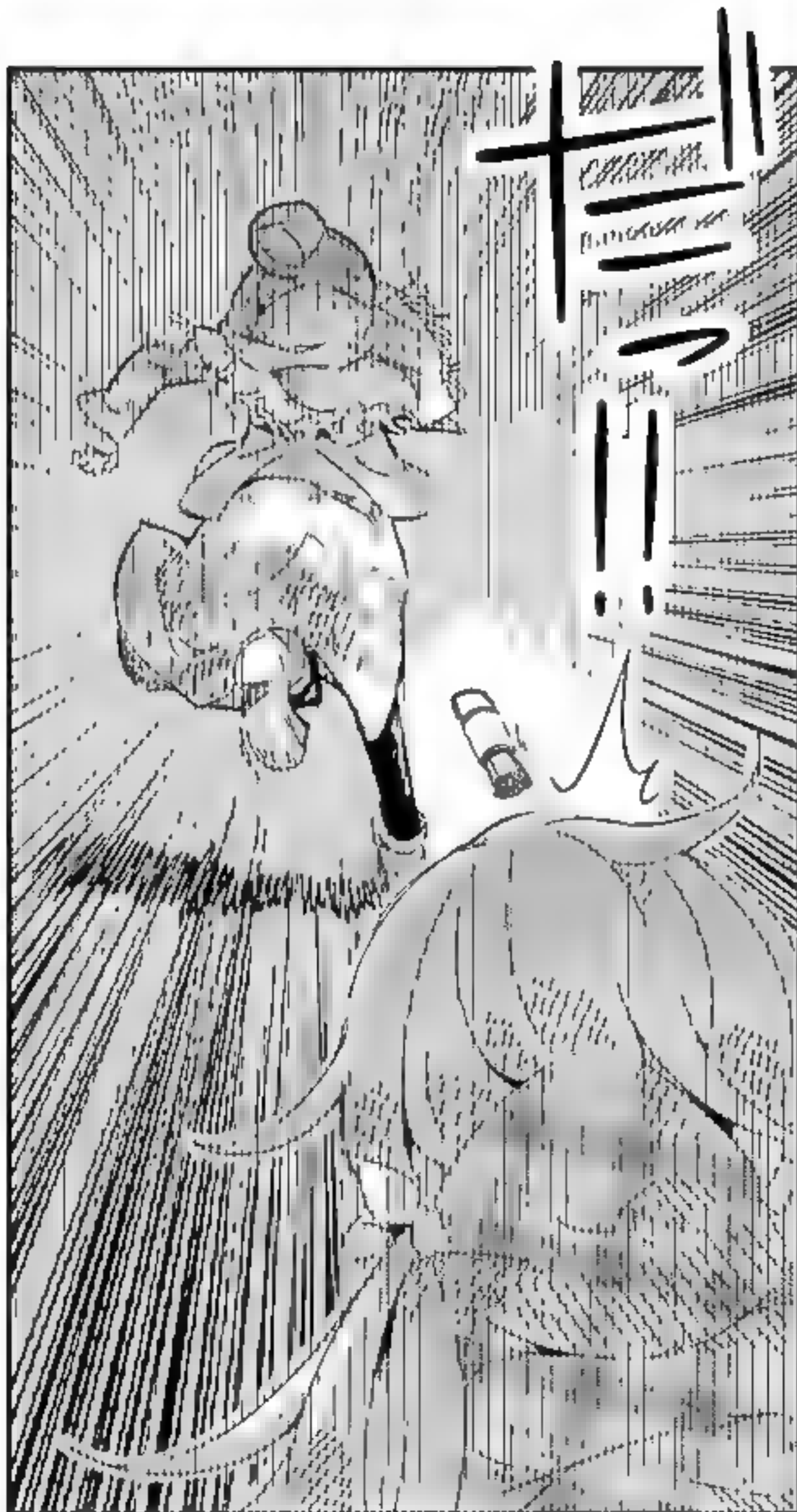




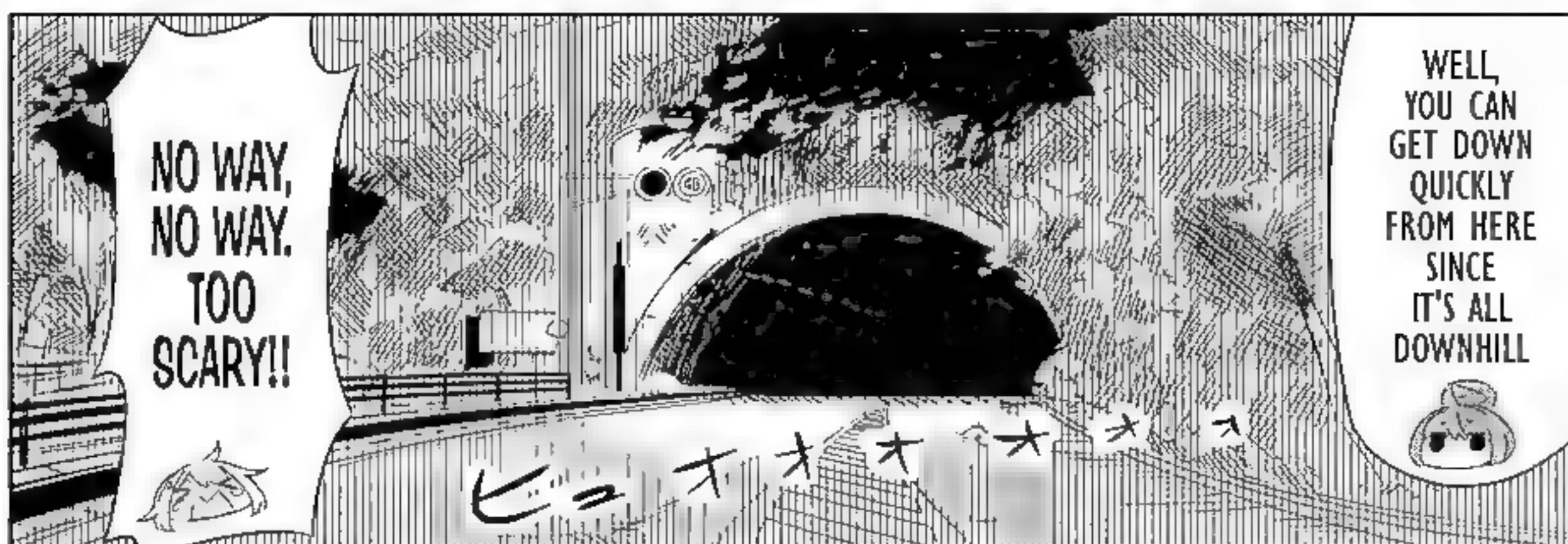
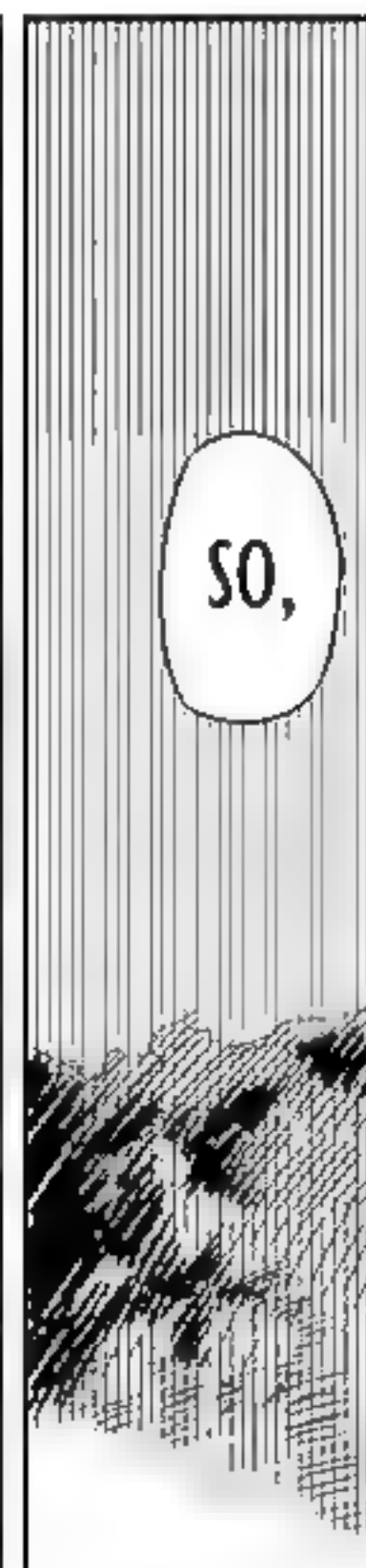




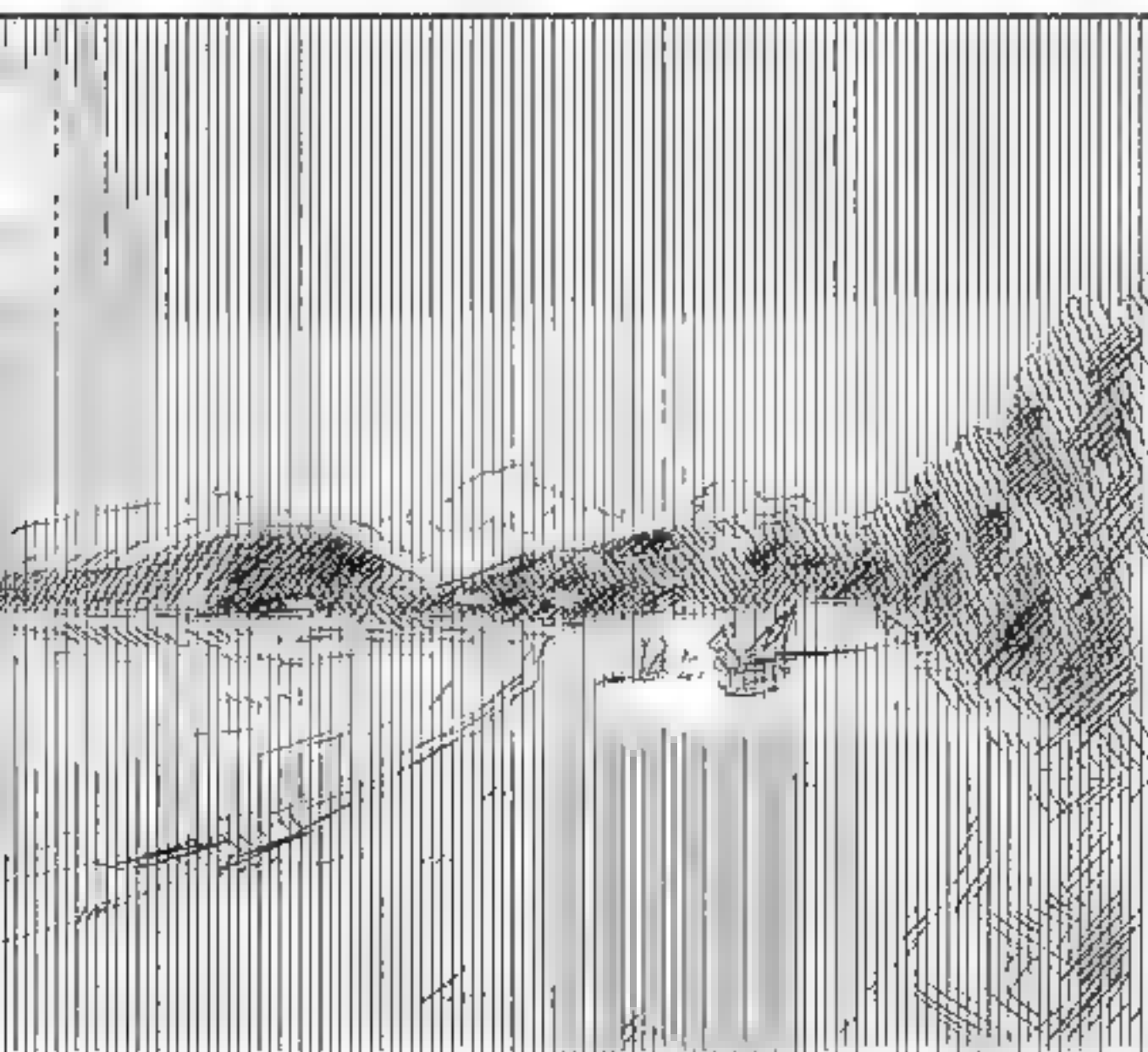
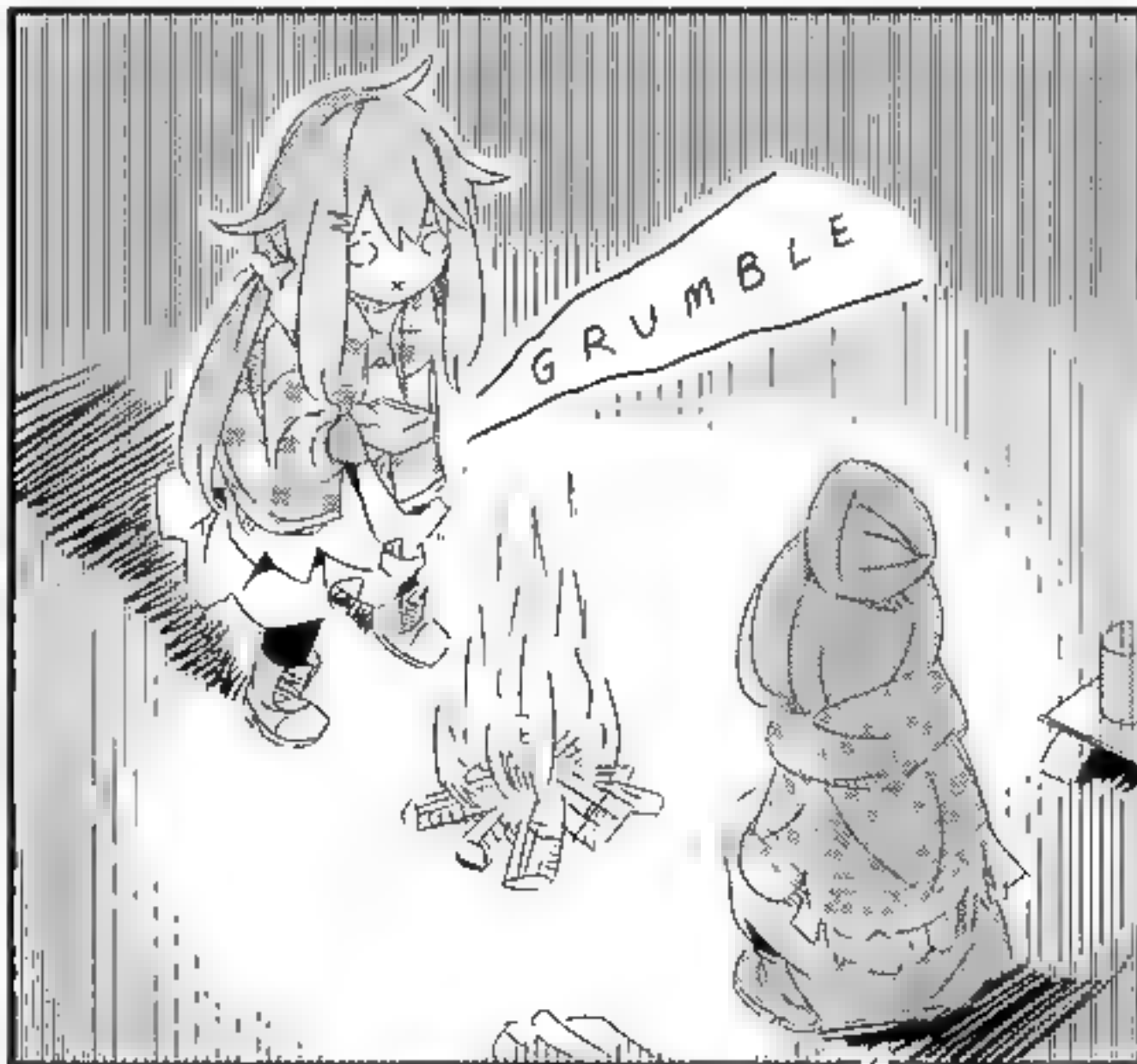




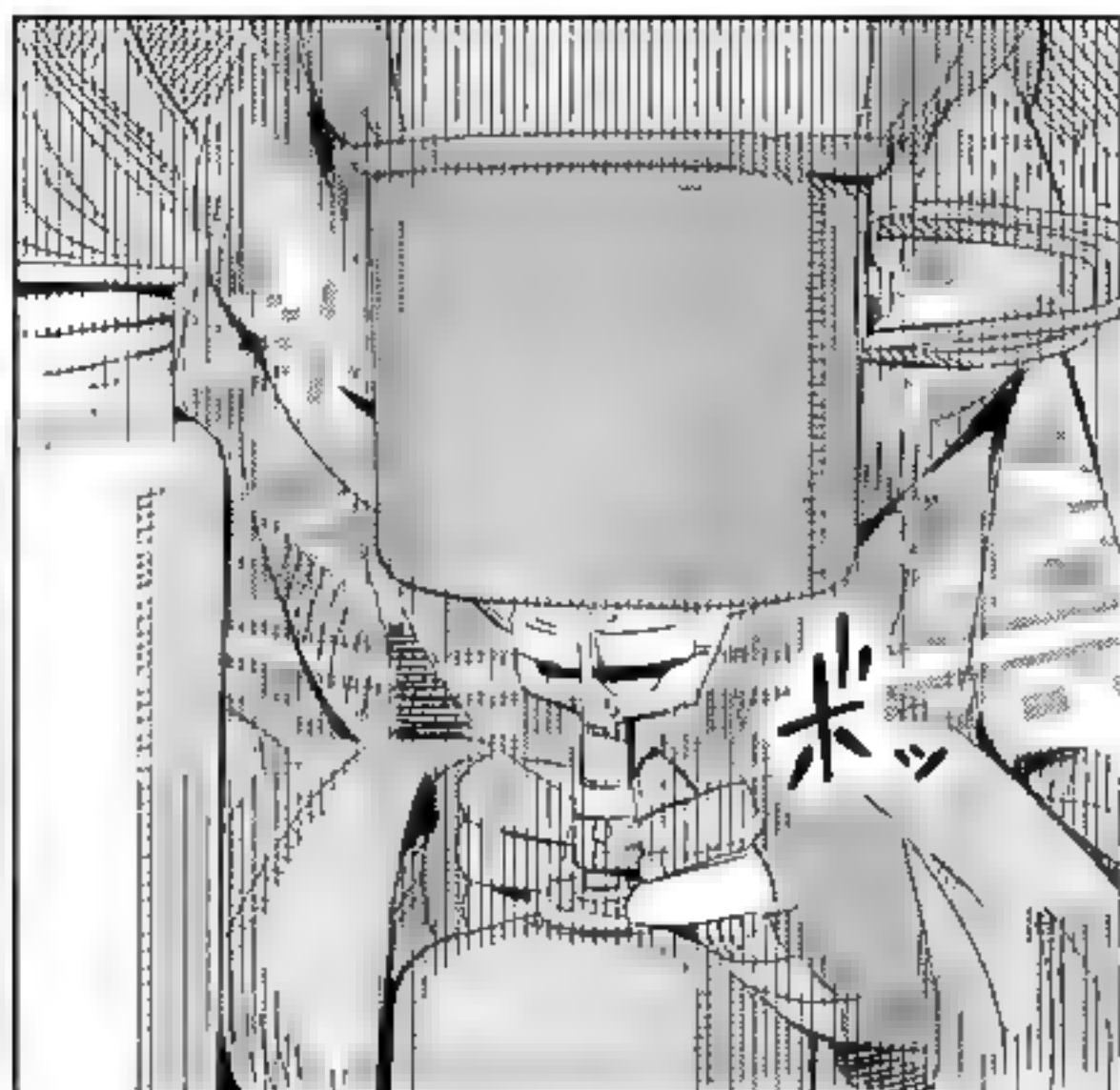




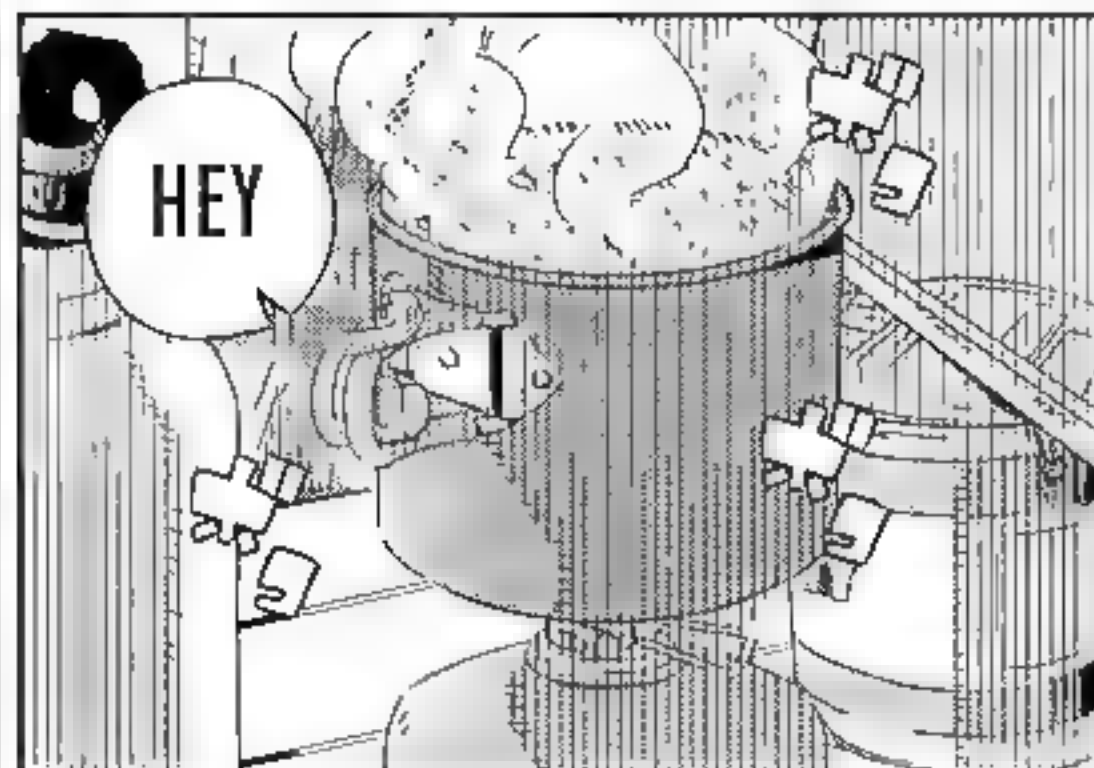






















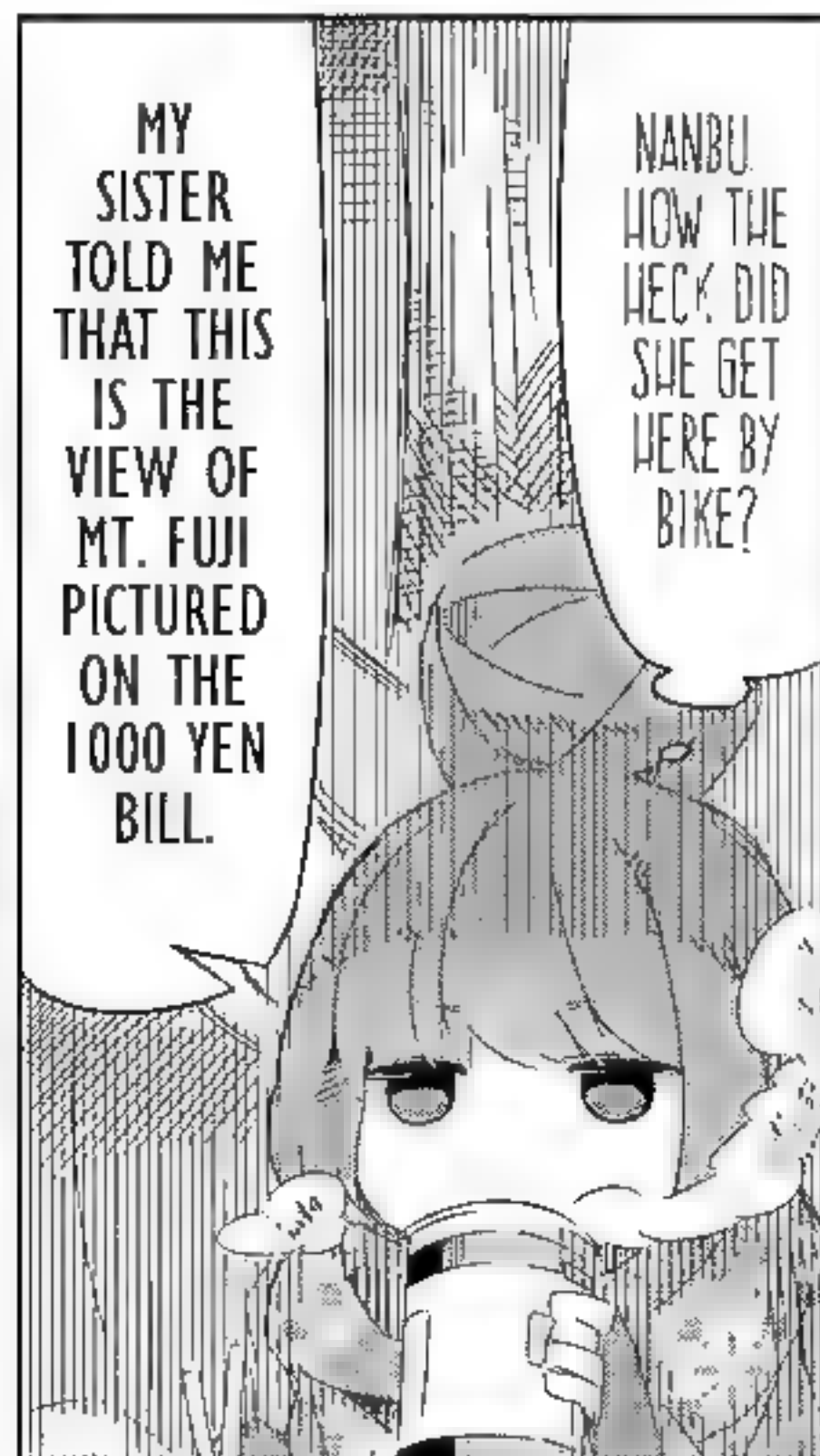


BJT  
WOW



SO,  
WHERE  
DID YOU  
COME  
FROM?









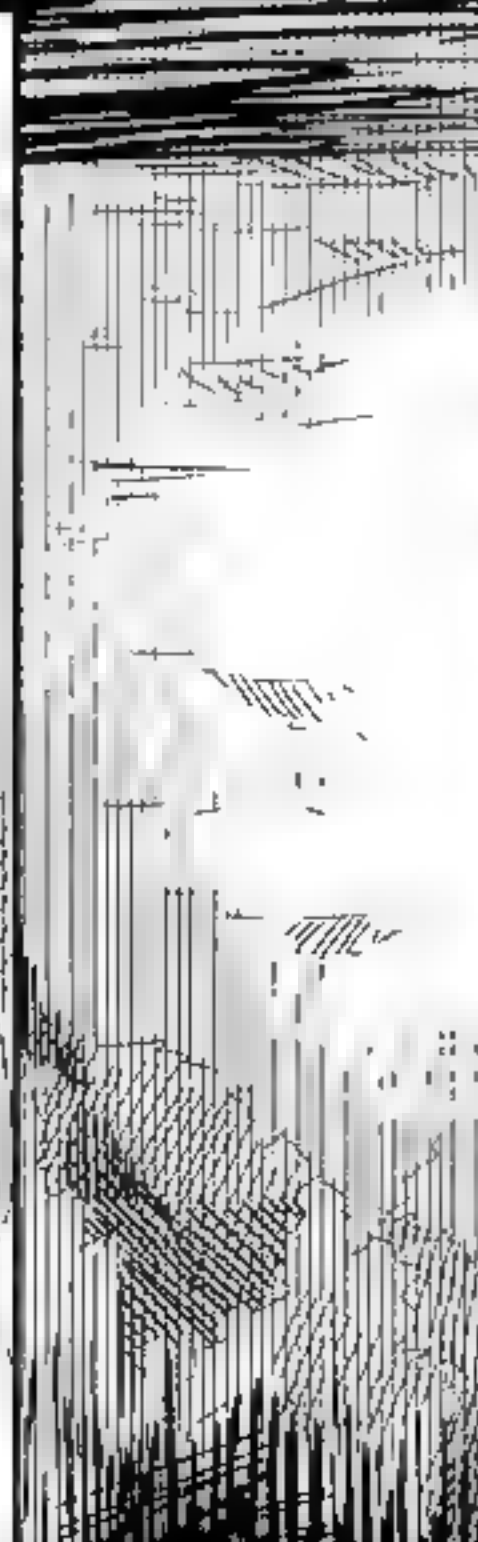
MT.  
FUJI...



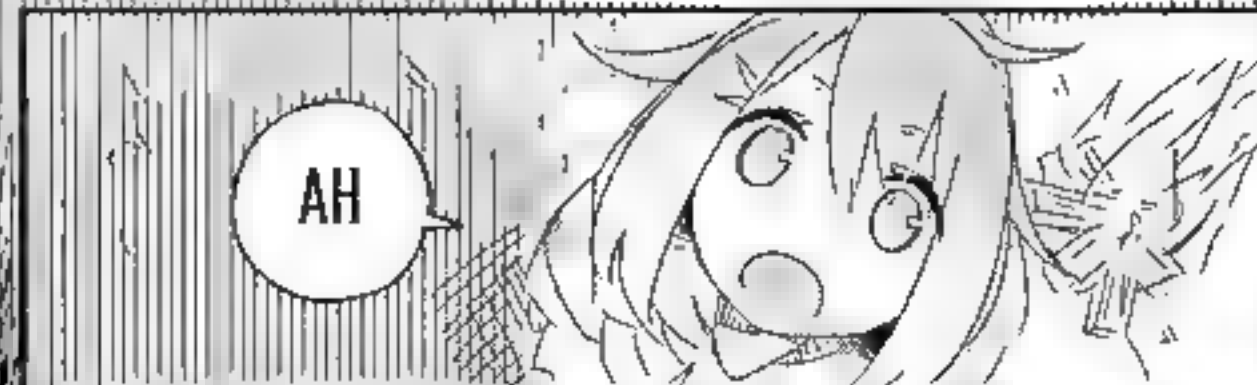
THANK  
YOU SO  
MUCH



I  
REMEM-  
BERED  
MY  
SISTER'S  
PHONE  
NUM-  
BER.



THERE  
IT IS...



AH







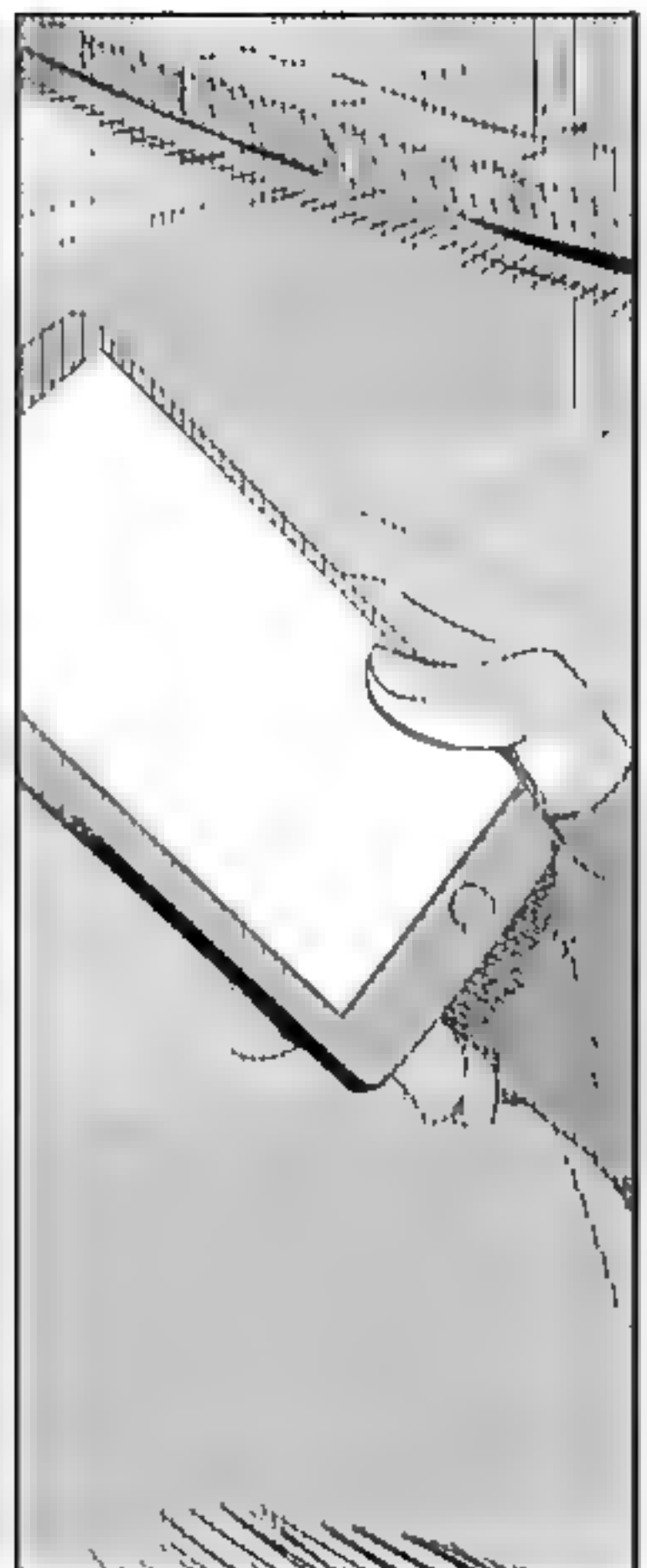




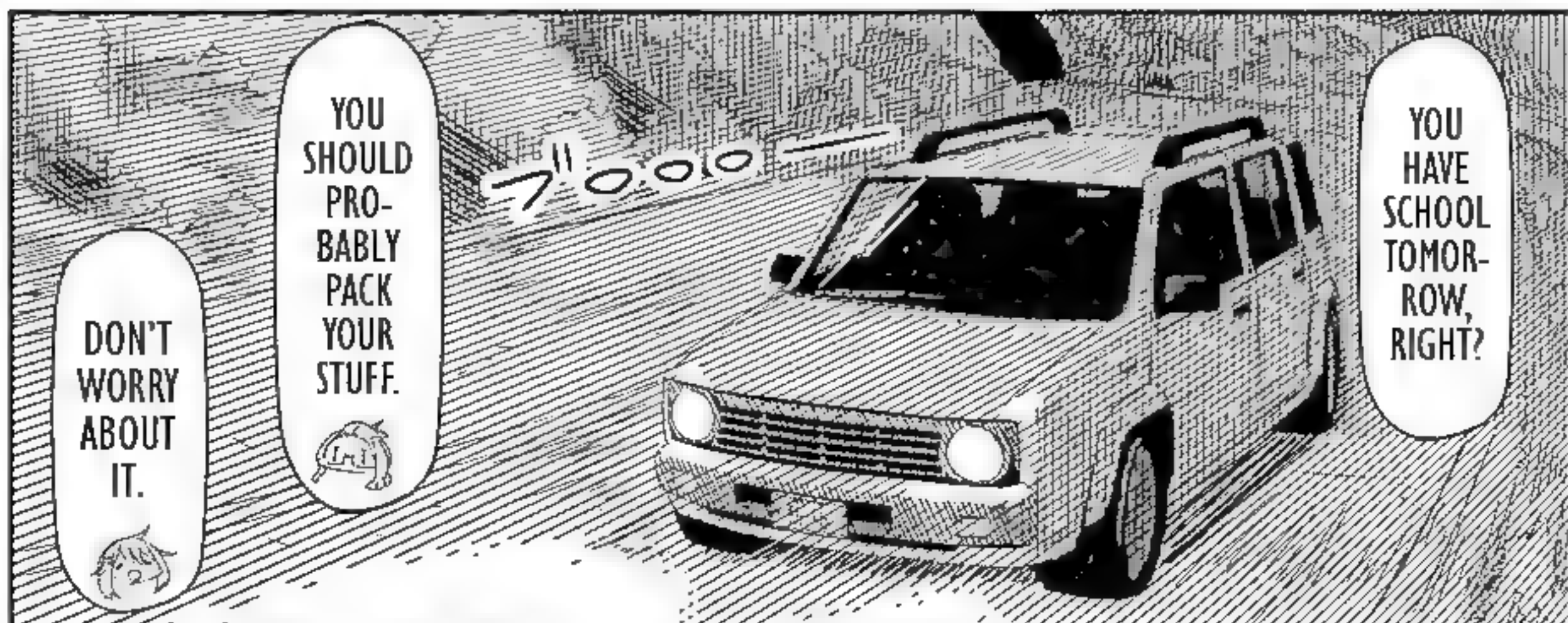
















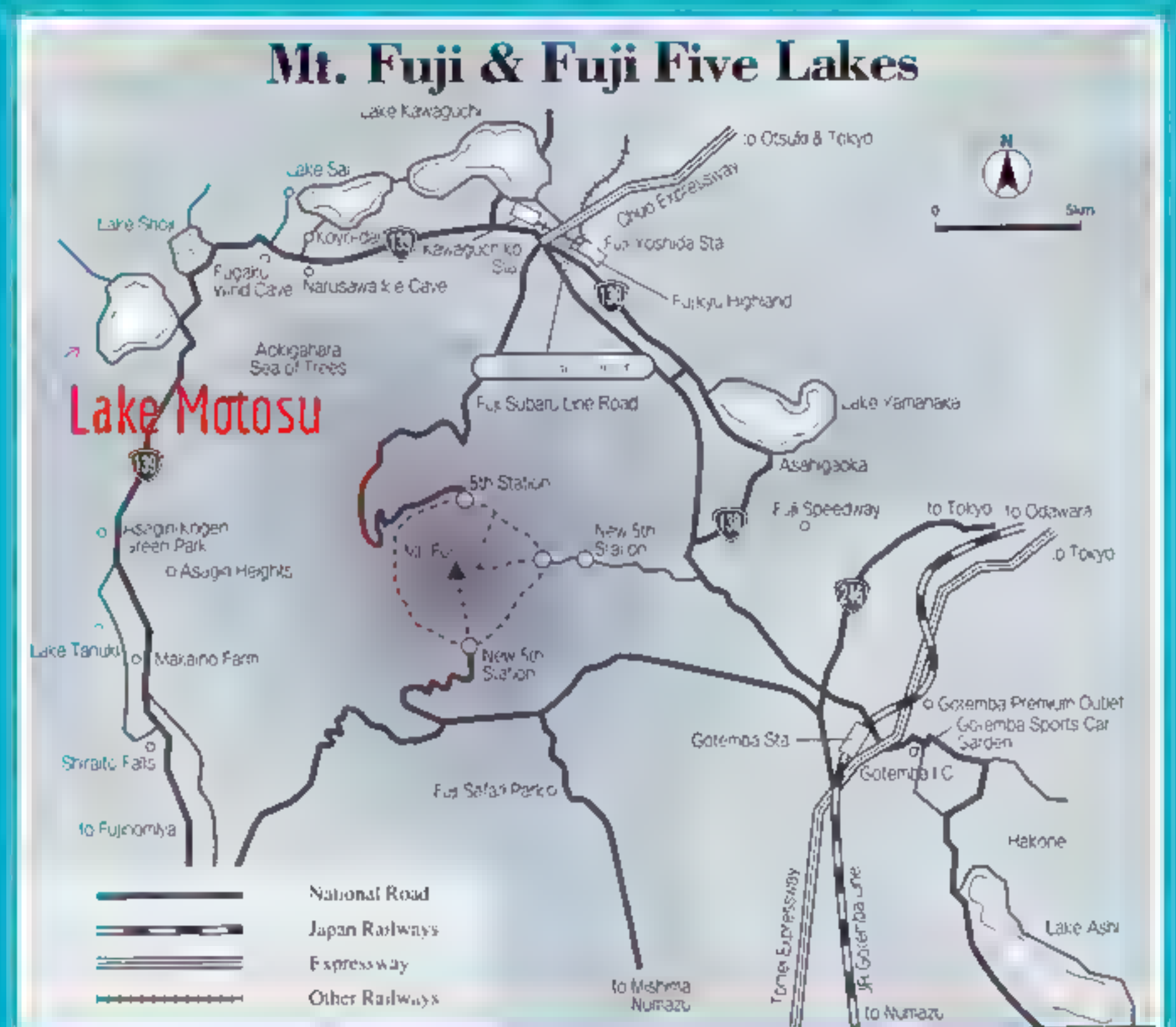






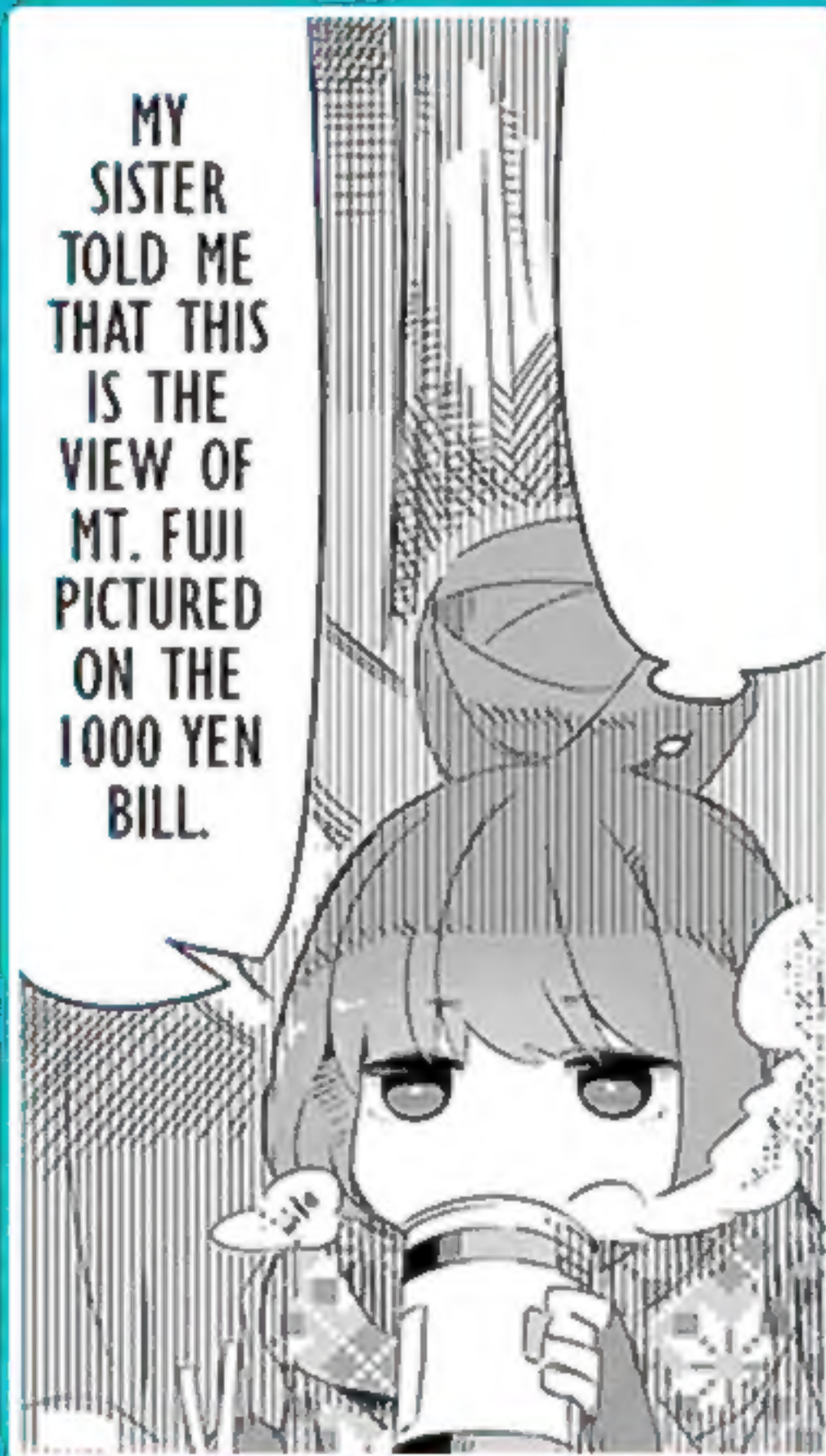
# Translator's Travel Guide

Around Mt. Fuji there are five volcanic lakes aptly named the “Fuji Five Lakes.” This chapter of Yurucamp takes place at Lake Motosu, and like the rest of the Fuji Five, it is a huge sightseeing attraction. The tourism industry thrives in this area, capitalizing on not only the scenic views of Mt. Fuji, but also the plentiful opportunities for hiking, climbing, camping, boating, fishing, and onsen bathing. Lake Motosu is the deepest of the five lakes and is the only one that doesn't freeze over in the winter. Due to its remote location, it is hard for public transportation to reach the lake. Therefore, Lake Motosu is less developed and more oriented towards outdoor recreation. Many campgrounds line the shore, including the one in this chapter.

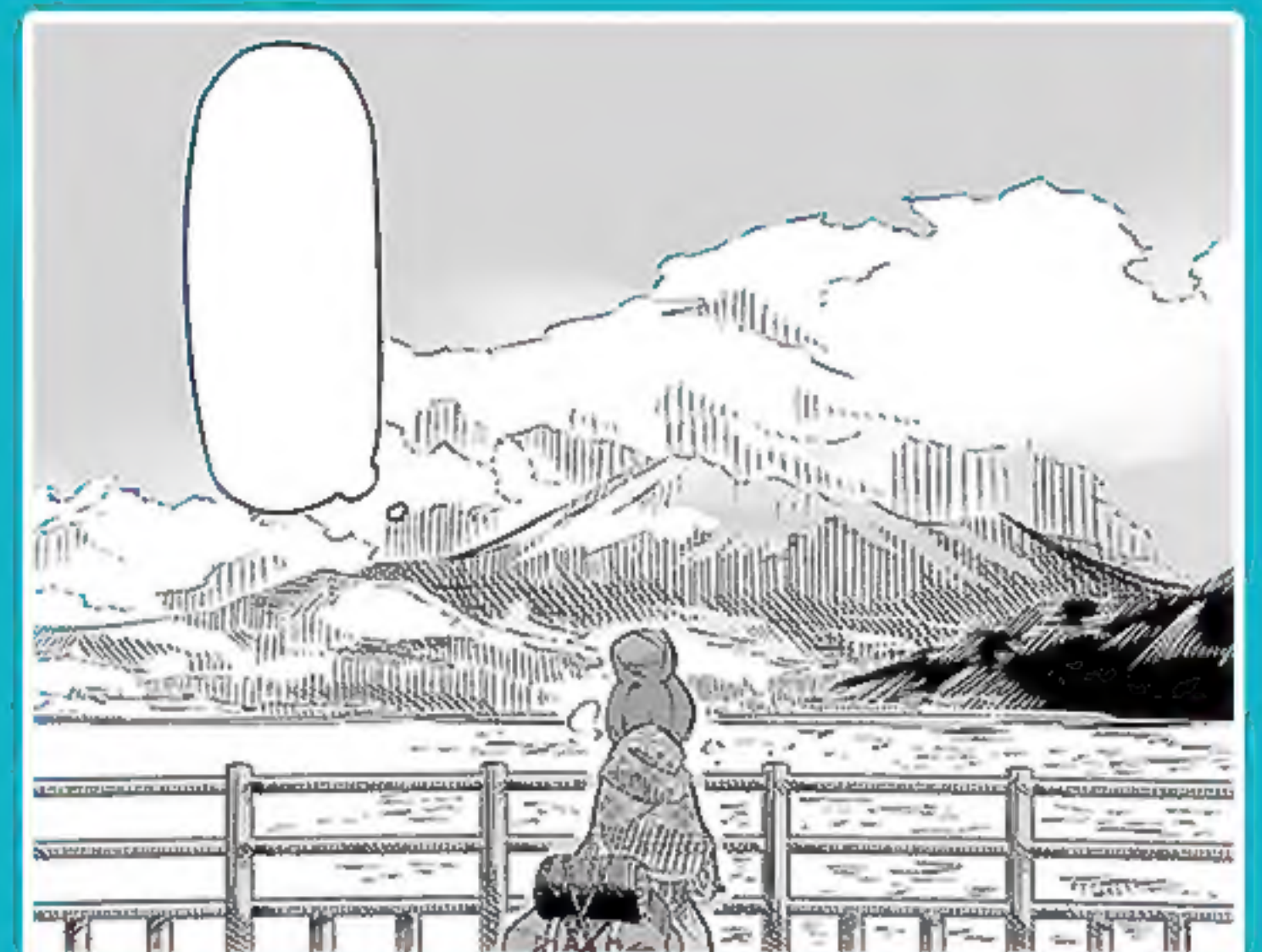




# The “Thousand Yen View”



This bit of dialogue is correct. The picture on the back of the 1000 yen bill is of Mt. Fuji and its reflection on Lake Motosu. The original inspiration is a photograph taken by famed Japanese photographer Koyo Okada. It is titled “Spring by the Lake” and was captured in 1935. On the NW side of the lake, there is a viewpoint where it is still possible to see the same view that Okada did all those years ago.

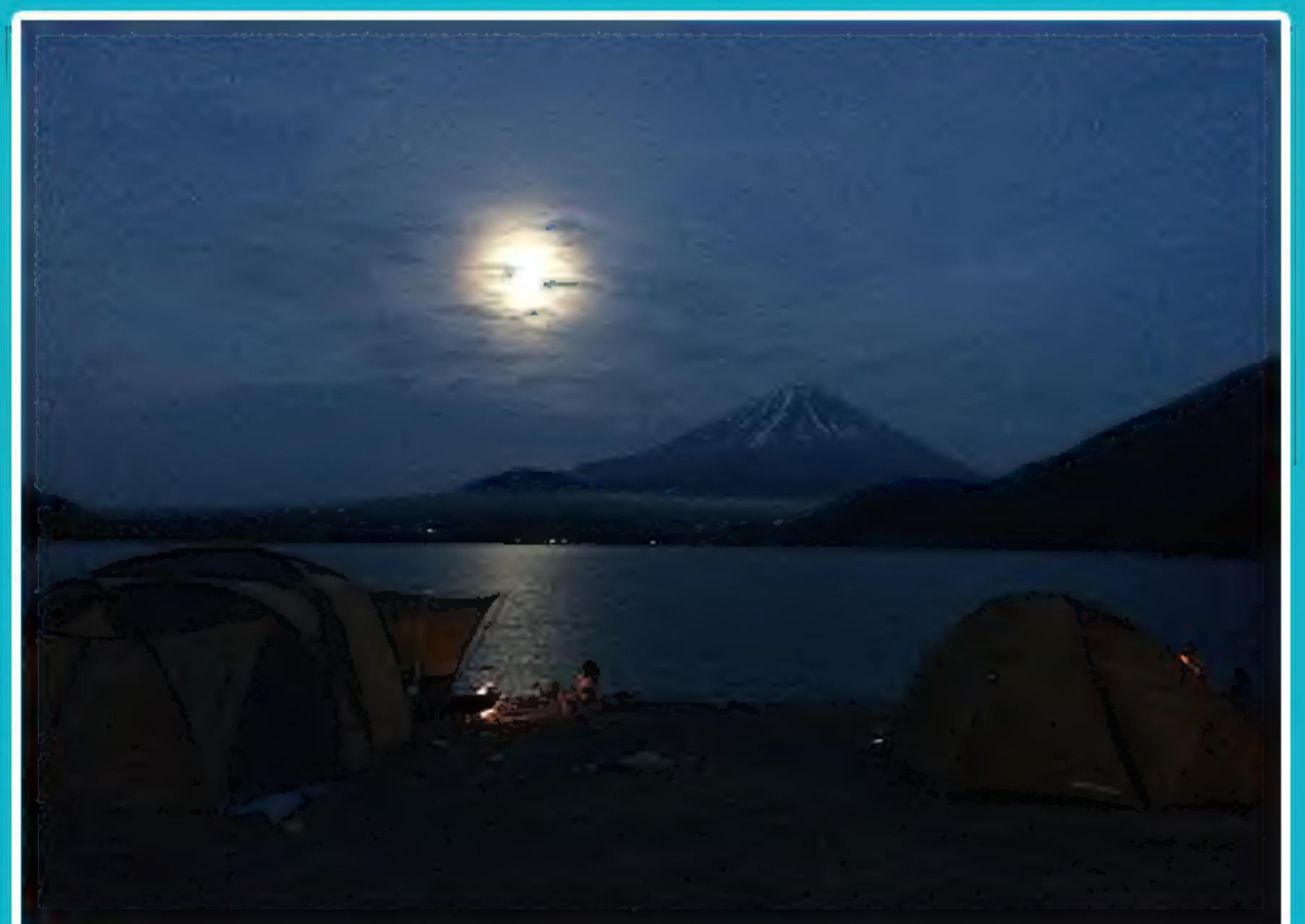
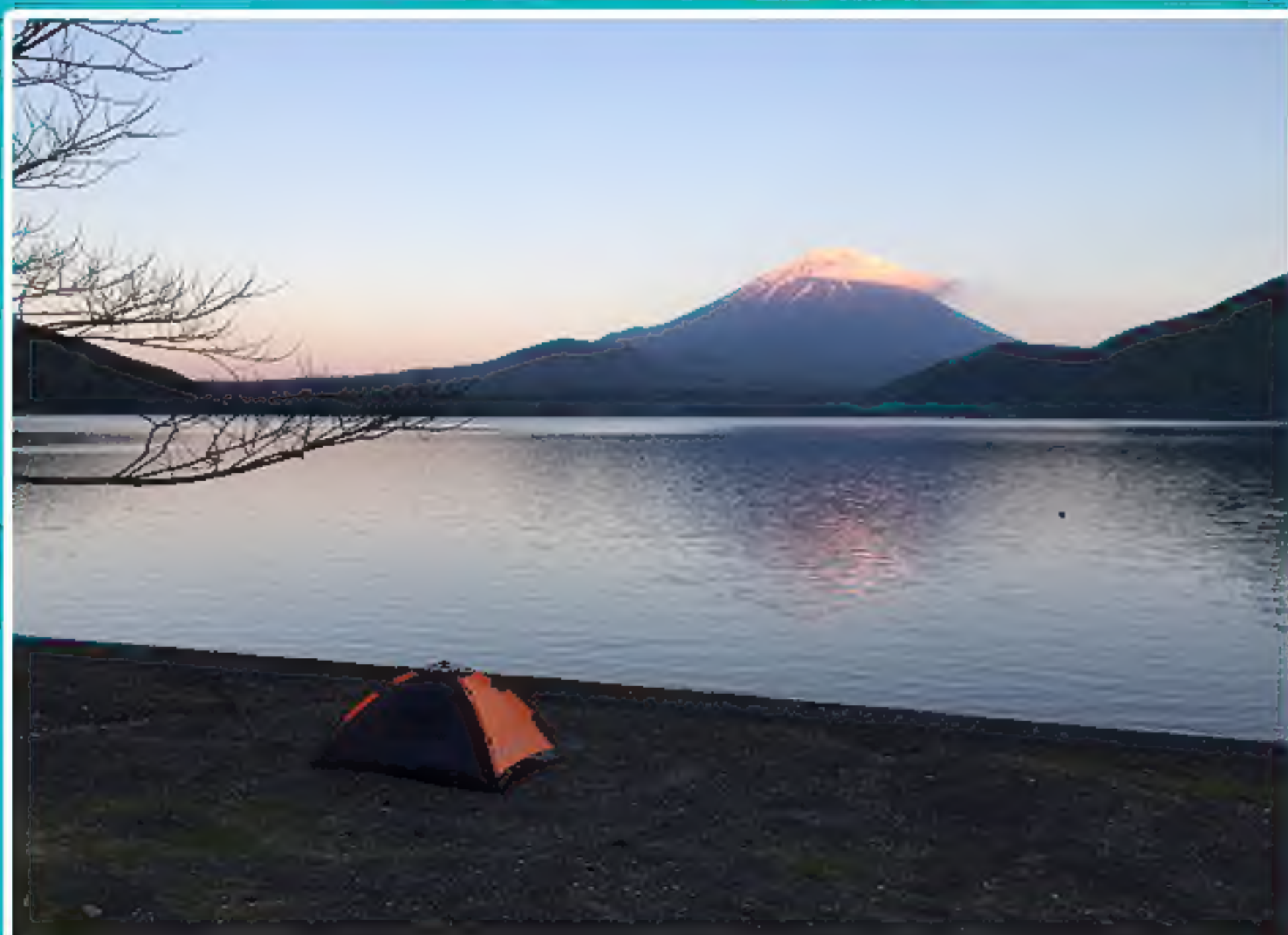




# Koan Campground

The campground which the girls are staying at is called Koan Campground. It is situated on the NW shore of Lake Motosu and offers stellar views of Mt. Fuji from the comfort of your tent. While cabins or the lodge are an option, the seasoned camper typically sets up on the beach. According to the website, for regular camping, it costs 600 yen a night per adult and another 1000 yen per car.

Things to do there include fishing (for rainbow trout), diving, windsurfing, kayaking, or just simply lounging around. It looks like it can get pretty crowded, so off-season camping (fall-winter) is actually a solid recommendation here.





# Nanbu and Yamanashi

Yamanashi is a Japanese prefecture. It is to the east of Tokyo, landlocked, and very mountainous. North Mt. Fuji, the Five Fuji Lakes, Nanbu, and Koan Campground are all apart of this prefecture. The population is around 850,000.



Nanbu is a small, rural town along the Fuji River. There is no high school and the population is now 8,669. Nanbu has the lowest elevation in all of Yamanashi.



The joke here is that Lake Motosu is 27 miles and 2,500 ft uphill from Nanbu.





Yurucamp Afro

Translator SiberOwl Editor mwsmws22